

COMMUNIQUÉ AUX MEMBRES

COVID-19 : NOUVELLES MESURES GOUVERNEMENTALES DE CONFINEMENT



Le 8 janvier à 13 h 30, Vaudreuil-Dorion — Ce mercredi, le gouvernement a annoncé de nouvelles mesures sanitaires et de confinement afin de reprendre le contrôle de la 2^e vague de COVID-19 qui frappe fort le Québec.

Nous aurions aimé être en mesure de reprendre nos activités et surtout, de partager à nouveau notre passion ensemble, mais nous sommes d'avis que la santé de nos membres n'a pas de prix. Nous continuerons de travailler sur un plan de retour en gymnase et lorsque ce sera possible, nous pourrons reprendre là où nous nous sommes laissés!

Nous sommes dans l'obligation de prendre les mesures suivantes afin de se conformer aux nouvelles annonces. Les mesures s'appliqueront du samedi 9 janvier au dimanche 7 février inclusivement.

Les mesures prises pour respecter les consignes de santé publique sont :

> **Au secteur récréatif — tous sports confondus**

○ **Mesures prises :**

- **Transfert de la session d'automne en session d'hiver.** L'automne est derrière nous et nous n'avons pas eu la chance de vous revoir. Les clients inscrits à la session d'automne seront automatiquement réinscrits pour la session d'hiver de 11 semaines, sans frais additionnels. Les dates de la reprise de la session d'hiver ne sont toujours pas connues. Nous vous aviserons dès que nous entreverrons une reprise.

○ **Conséquence sur les achats :**

- **Je désire poursuivre à l'hiver.** Aucune action n'est requise si vous souhaitez conserver la même plage horaire. Nous communiquerons avec vous à l'approche du retour pour vous rappeler les mesures en place.
- **Je désire apporter une modification à mon inscription ou mon horaire de cours.** Si vous souhaitez modifier l'horaire de votre enfant, veuillez communiquer avec Maude Gagné maude.gagne@clubgymini.org. Veuillez noter que les changements d'horaires ne sont pas garantis et que nous procéderons sous la formule «premier arrivé, premier servi».
- **Je souhaite annuler ma session.** Il est possible d'annuler sa session et d'obtenir un remboursement. Pour ce faire, veuillez remplir le formulaire suivant : <https://bit.ly/GyminiRemboursement>. À noter qu'il y a des délais dans le traitement des demandes, mais elles sont traitées hebdomadairement. Aucuns frais administratifs ne s'appliquent sur les



COMMUNIQUÉ AUX MEMBRES

désinscriptions effectuées avant le début de la session. Il est donc possible d'attendre de connaître les dates de la session avant d'envoyer votre demande de désinscription.

ENSEMBLE DANS CETTE ÉPREUVE

Depuis le début, nous vivons cette crise avec vous. Nous faisons tout en notre possible pour que les athlètes restent accrochés à leur sport et puissent continuer de vivre leur passion malgré les temps difficiles. Nous souhaitons vous remercier de votre appui, de votre confiance et de votre loyauté.

Gymini est une entreprise d'économie sociale. Ce sont nos membres qui font notre force et nous vous en remercions du fond du cœur. Pour une organisation à but non lucratif, cette pandémie est une grande épreuve, mais grâce à vous, nous sommes en mesure de voir une lueur d'espoir.

Merci de votre soutien et de votre confiance. Restons en santé, soyons prudents et mettons tout en place pour que les choses reprennent, dans une certaine normalité, le plus rapidement que possible.

Toute l'équipe Gymini

COMMUNIQUÉ AUX MEMBRES

COVID-19: NEW GOVERNMENTAL CONTAINMENT MEASURES



January 8 at 1:30 p.m., Vaudreuil-Dorion—This Wednesday, the government announced new health and containment measures to regain control of the 2nd wave of COVID-19 which is hitting Quebec hard.

We would have liked to be able to resume our activities and above all, to share our passion again together, but we believe that the health of our members is priceless. We will continue to work on a plan to return to the gym and when possible, we can pick up where we left off!

We are obligated to take the following steps to comply with new announcements. The measures will apply from Saturday, January 9 to Sunday, February 7 inclusively.

The measures taken to comply with public health instructions are:

- > **In the recreational sector—all sports combined**
 - o **Measures taken:**
 - **Transfer from fall session to winter session.** Autumn is behind us and we haven't had a chance to see you again. Clients registered for the fall session will automatically be re-registered for the 11 weeks' winter session at no additional cost. The dates for the resumption of the winter session are still not known. We will notify you as soon as we are made aware of a possible return.
 - o **Consequence on purchases:**
 - **I wish to continue in the winter.** No action is required if you want to keep the same time slot. We will contact you as the return approaches to remind you of the measures in place.
 - **I would like to make a change to my registration or class schedule.** If you would like to change your child's schedule, please contact Maude Gagné maude.gagne@clubgymini.org. Please note that schedule changes are not guaranteed and that we will operate on a "first come, first served" basis.
 - **I want to cancel my session.** It is possible to cancel your session and get a refund. To do so, please complete the following form: <https://bit.ly/GyminiRemboursement>. Note that there are delays in processing requests, but they are processed weekly. No administrative fees will apply to unsubscribes made before the start of the session. It is therefore possible to wait to know the dates of the session before sending your unsubscribe request.



COMMUNIQUÉ AUX MEMBRES

TOGETHER IN THIS HARDSHIP

From the very beginning, we have been living this crisis with you. We do everything we can to keep athletes hooked on their sport so they can continue to live their passion despite difficult times. We would like to thank you for your support, your trust and your loyalty.

Gymini is a social economy enterprise. Our members are our greatest strength and we thank you from the bottom of our hearts. For a non-profit organization, this pandemic is a big test, but thanks to you we are able to see a ray of hope.

Thank you for your support and trust. Let's stay healthy, careful and do everything we can to get things back to normal as quickly as possible.

Gymini Team